

Tłumaczenie ma znaczenie wyłącznie orientacyjne - jedynie obowiązujące z punktu widzenia prawa są wersje w języku francuskim i angielskim.

Ogólne Warunki Przewozu

Data wejścia w życie: 17 września 2018 r. Prosimy zwrócić szczególną uwagę na punkty 9, 10, 11, 13 i 14

1. Objaśnienie terminów

„**Właściwe władze**” to każda osoba, instytucja lub organizacja krajowa lub międzynarodowa upoważniona do wydawania Przepisów w sprawie eksploatacji Tunelu pod Kanałem la Manche.

„**Bilet**” to tytuł przewozu, pokwitowanie lub inny dokument podróży wydany przez Eurotunnel, dający prawo przejazdu Składem kolejowym.

„**Klient**” to każda osoba, bez względu na charakter, w jakim występuje, zawierająca Umowę Przewozu z Eurotunелеm, która kupiła lub wydała zgodę na zakup Biletu i/lub korzysta z Tunelu pod Kanałem la Manche włącznie z, w zależności od kontekstu, posiadaczami konta, osobami dokonującymi rezerwacji, kierowcą Pojazdu, Pasażerami, każdą osobą fizyczną lub prawną eksploatującą, posiadającą lub dzierżawiącą Pojazd, spedytor i/lub każda osoba fizyczna lub prawna mająca związek z Pojazdem, Towarem lub Rzeczami Osobistymi znajdującymi się w Pojeździe.

„**Umowa Przewozu**” to niniejsze Ogólne Warunki Przewozu lub każde inne porozumienie lub dokument wydany przez Eurotunnel w sprawie Przewozu i Biletu.

„**DTS**” to Specjalne Prawo Ciągnięcia zgodnie z definicją podaną przez Międzynarodowy Fundusz Walutowy.

„**Rzeczy osobiste**” to wszelkie artykuły lub przedmioty oprócz Towaru, przeznaczone na użytek osobisty Pasażerów, bez względu na to, czy znajdują się w, czy na Pojeździe, przewożone lub noszone przy sobie, w tym, tytułem przykładu, bagaże i walizki wraz zawartością oraz materiały eksploatacyjne wykorzystywane w celach zarobkowych jako dodatek do pracy zawodowej Pasażera.

„**Eurotunnel**” to The Channel Tunnel Group Limited i France-Manche S.A. oraz ich następcy, działający w ramach umowy joint venture w charakterze podmiotów posiadających pozwolenie na i eksploatujących Tunel pod Kanałem la Manche na podstawie pozwolenia z 14 marca 1986 r. wydanego przez władze francuskie i brytyjskie.

„**Sila wyższa**” to wszelkie okoliczności uznane jako takie przez orzecznictwo lub wymykające się spod rozumianej w rozsądnych granicach kontroli Eurotunnelu, to jest m.in., klęski żywiołowe, niekorzystne warunki pogodowe, pożar, powódź, zamieszki, konflikty zbrojne, akty terrorystyczne, niepokoje społeczne, włamania, działania rządu lub innych władzowych organów, sytuacje kryzysowe, strajki podmiotów trzecich, blokady lub spory pracownicze, awarie zasilania lub usterki mechaniczne (niezależnie od przyczyny).

„**Towar**” to wszelkie artykuły, próbki, narzędzia, produkty lub materiały przeznaczone do sprzedaży, odsprzedaży, dostarczane, przesyłane lub przeznaczone do zainstalowania w innym towarze.

„**Towar niebezpieczny**” to każdy produkt, substancja, artykuł lub przedmiot mogący stanowić poważne zagrożenie dla zdrowia, bezpieczeństwa, majątku lub środowiska, zaklasyfikowany na podstawie Przepisów ADR lub inny obowiązujący Przepis wydany przez Eurotunnel, bądź też przez Właściwe Władze i/lub przepisy szczególne obowiązujące z mocy porozumień międzynarodowych, których sygnatariuszem jest Francja i/lub Wielka Brytania.

„**Skład kolejowy**” to tabor kolejowy należący do Eurotunnelu, składający się z lokomotywy i wagonów.

„**Pasażer**” to osoby podróżujące z lub w pojazdach przewożonych Składem, włącznie z kierowcą.

„**Przepisy**” to niniejsze Ogólne Warunki Przewozu, wszelkie przepisy, rozporządzenia, regulaminy, procedury, polityka czy dyrektywy wydane przez Właściwe Władze, w tym Eurotunnelu, dotyczące Przewozu Tunelem pod Kanałem la Manche.

„**Transport/Przewóz**” to przewóz Pojazdów (wraz z Towarem i/lub Rzeczami Osobistymi) Pasażerów podróżujących Składem przez Tunel pod Kanałem la Manche.

„**Tunel pod Kanałem la Manche**” to Stałe Połączenie pomiędzy Wielką Brytanią a Francją ustanowione w Traktacie z Canterbury z 12 lutego 1986 r.

„**Van handlowy**” to każdy lekki pojazd użytkowy, którego dopuszczalna masa całkowita nie przekracza 3,5 tony. Van handlowy nie powinien przekraczać następujących wymiarów: wysokość 3,6 metra, szerokość 2,55 metra.

„**Pojazd osobowy**” to każdy pojazd silnikowy niebędący Pojazdem Handlowym, nie wykorzystywany i nie przewidziany do przewozu Towaru; mowa tu między innymi o samochodach, motocyklach, przyczepach

campingowych, vanach i lekkich ciężarówkach osobowych, jak również o przyczepach i przyczepach campingowych przez nie ciągniętych.

„**Pojazd zarobkowy**” to każdy pojazd niebędący Samochodem Osobowym, przewożący Towar lub zaprojektowany /przeznaczony na taki użytek, w tym, tytułem przykładu, pojazdy użytkowe typu furgonetki, lekkie ciężarówki, Vany Handlowe, pojazdy przegubowe, autokary, pojazdy służb publicznych, ciężarówki i ciągniki, przyczepy i naczepy.

„**Pojazd**” to, w zależności od przypadku, Pojazd Handlowy i/lub Osobowy.

Wyrazy użyte w liczbie pojedynczej oznaczają to samo w liczbie mnogiej i odwrotnie, w zależności od kontekstu.

2. Zakres obowiązywania

2.1 Niniejsze Ogólne Warunki Przewozu dotyczą Transportu wszystkich Pojazdów, ich Pasażerów, ich Towaru i Rzeczy Osobistych składami kolejowymi.

2.2 Przewóz Składami kolejowymi poddany jest obowiązującym Przepisom wydanym przez Właściwe Władze oraz Ogólnym Warunkom Sprzedaży jakim poddany jest Bilet. Bilet stanowi dowód zawarcia Umowy Przewozu z Klientem. Bilet nie stanowi w żadnym przypadku Listu Przewozowego.

2.3 Pojazdy Handlowe wpuszczane są wyłącznie do składów towarowych. Z zastrzeżeniem wolnych miejsc i wymogów rozporządzeń szczególnych w sprawie Pojazdów, Vany Handlowe i autokary wpuszczane są do składów pasażerskich.

2.4 W granicach dopuszczalnych obowiązującym prawem wyłącza się warunki i gwarancje niepodane w niniejszych Ogólnych Warunkach Przewozu.

2.5 Poprzez zarezerwowanie Biletu lub otwarcie konta Klient potwierdza i zapewnia, że niniejsze Ogólne Warunki Przewozu zostały podane wszystkim Pasażerom lub innym osobom zainteresowanym Pojazdem, Towarami lub Rzeczami Osobistymi, że zostały przez nich przeczytane i zaakceptowane, oraz że stosują się one do Ogólnych Warunków Przewozu, co osobiście gwarantuje.

3. Transport

3.1 Eurotunnel przewozi Pojazdy, ich Pasażerów, Towary i Rzeczy Osobiste Składami kolejowymi do terminalu przeznaczenia przez Tunel pod Kanałem la Manche, z zastrzeżeniem i zgodnie z Ogólnymi Warunkami Przewozu, o ile:

3.1.1 Transport dopuszczony jest z mocy Przepisów i nie został uniemożliwiony w związku z działaniem Siły Wyższej;

3.1.2 Klienci potwierdzili Ogólne Warunki Przewozu;

3.1.3 kierowcy potwierdzili, że ponoszą odpowiedzialność za ładunek i wyładunek Pojazdu na i ze Składu; oraz

3.1.4 Pasażerowie nie zachowują się w sposób podejrzany, w sensie zagrożenia dla innych osób lub mienia, ani nie stanowią zagrożenia dla Transportu.

3.2 Eurotunnel zgadza się:

3.2.1 zapewnić Przewóz sprawnie i profesjonalnie, zgodnie z obowiązującymi przepisami;

3.2.2 dołożyć wszelkich możliwych starań, aby nie spowodować strat ani nie wyrządzić szkód przewożonym Pojazdom.

3.3 W przypadku opóźnienia w Transporcie, jego zawieszenia lub odwołania obojętnie z jakiej przyczyny, z niemożnością zachowania przez Eurotunnel rozsądnych terminów przewozu, Eurotunnel będzie mógł dowolnie, na własny koszt:

3.3.1 podjąć kroki umożliwiające Klientowi podróż z lub do Calais lub Dover (w zależności od kierunku podróży), korzystając z usług innego przewoźnika przez Kanał; lub

3.3.2 anulować Bilet i zwrócić jego cenę Klientowi; lub

3.3.3 pozwolić klientowi na anulowanie Biletu i dokonanie nowej rezerwacji w dowolnie przez niego wybranym momencie, w cenie poprzedniego Biletu. Klienci niewyrażający zgody na takie rozwiązanie otrzymują zwrot pieniędzy z mocy artykułu 3.3.2.

3.4 W przypadku opóźnienia, przerwy lub odwołania, Eurotunnel będzie odpowiedzialny wyłącznie w zakresie przewidzianym w artykułach 3.3.1 - 3.3.3. Dokonanie wyboru któregoś z rozwiązań zaproponowanych przez Eurotunnel w pełni i nieodwołalnie uniemożliwia Klientowi składanie wszelkich roszczeń do Eurotunnelu.

3.5 Pasażerowie nieprzestrzegający niniejszych Ogólnych Warunków Przewozu ponoszą wszelkie tego konsekwencje na własne ryzyko.

3.6 Eurotunnel nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienia wraz z możliwymi tego konsekwencjami wynikającymi z zastosowania Ogólnych Warunków Przewozu.

3.7 Eurotunnel może odmówić Przewozu Klientowi nieprzestrzegającemu niniejszych Ogólnych Warunków Przewozu.

4. Urząd Celny, Policja, Urząd Bezpieczeństwa, Ochrona

4.1 Klienci mają obowiązek poddać się w każdej chwili Przepisom w zakresie bezpieczeństwa i ochrony dostępnym na stronie www.eurotunnel.com.

4.2 Klienci powinni się upewnić, że:

4.2.1 z Pojazdów na potrzeby i w trakcie Przewozu można korzystać bezpiecznie;

4.2.2 ogrzewanie, urządzenia i aparaty elektryczne oraz urządzenia gazowe będą wyłączone, a anteny schowane;

4.2.3 Pojazdy, Towar i Rzeczy Osobiste nie będą w żaden sposób zanieczyszczone ani skażone obojętnie z jakiej przyczyny;

4.2.4 Przedmioty Osobiste i Towar muszą być odpowiednio załadowane i zamocowane;

4.2.5 Pasażerowie są w stanie podróżować Składem kolejowym;

4.2.6 podjęli wszelkie kroki, w rozsądnych granicach, w celu nieszkodzenia zdrowiu i bezpieczeństwu pozostałych Pasażerów i pracowników Eurotunnelu w terminalach i na pokładzie Składów Eurotunnelu.

4.3 Pasażerowie potwierdzają, że znają zawartość Pojazdów, skład Towaru i przewożone Rzeczy Osobiste.

4.4 Pasażerowie mają obowiązek:

4.4.1 poddać się kontrolom, inspekcjom i przeszukaniom ich samych, Pojazdów, Towaru i Rzeczy Osobistych;

4.4.2 odpowiadać na pytania i podawać pracownikom Eurotunnelu, Urzędowi Celnego, Policji lub ochronie wszelkie informacje, jakie ci pracownicy uznają osobiście za konieczne lub celowe dla zapewnienia bezpieczeństwa, ochrony, prawidłowości działania i planowego odbycia się Przewozu;

4.4.3 przestrzegać wszelkich Przepisów i instrukcji podanych przez pracowników Eurotunnelu.

5. Zwroty

5.1 Z zastrzeżeniem artykułu 3.3.2 i warunków sprzedaży nie zwraca się pieniędzy za Bilety.

6. Transport Towarów Niebezpiecznych, „Hazardous Goods” i „Hazardous Articles”

6.1 Przewóz Towarów Niebezpiecznych „hazardous goods” i „hazardous articles” poddany jest przepisom polityki Eurotunnelu w zakresie Przewozu Towarów Niebezpiecznych, dostępnego na stronie www.eurotunnel.com et www.eurotunnelfreight.com.

6.2 Wyłączenia i ograniczenia:

6.2.1 Zabrania się transportu Towarów Niebezpiecznych składami przewożącymi pasażerów. Transport „hazardous goods” i „hazardous articles” odbywa się w sposób ograniczony.

6.2.2 Przewóz Towarów Niebezpiecznych składami towarowymi jest ograniczony i uwarunkowany podanymi wcześniej informacjami, jak zostało ustalone w ww. polityce. Transport „hazardous goods” i „hazardous articles” również odbywa się w sposób ograniczony.

6.3 Klient nieprzestrzegający ww. polityki będzie zobowiązany uiścić odszkodowanie Eurotunnelowi za:

6.3.1 wszelkie szkody poniesione przez Eurotunnel; oraz

6.3.2 odszkodowania wypłacone przez Eurotunnel osobom trzecim.

6.4 Eurotunnel nie będzie w żadnym przypadku ponosić odpowiedzialności wobec Klienta za nieprzestrzeganie przez innego Klienta polityki Eurotunnelu w zakresie Transportu Towarów Niebezpiecznych.

7. Przewóz zwierząt

7.1 Przewóz zwierząt Składami towarowymi jest zakazany. Zwierzęta wpuszczane są do Składów pasażerskich i podlegają przepisom polityki Eurotunnelu w tej kwestii, dostępnym na stronie www.eurotunnel.com i www.eurotunnelfreight.com.

8. Wyłączenia z Transportu

- 8.1 Pojazdy napędzane gazem GPL (lub innym podobnym gazem palnym) nie będą wpuszczane do składów kolejowych. Eurotunnel zastrzega sobie prawo wykluczenia z transportu przez określony przez siebie okres;
- 8.1.1 Pojazdów niespełniających Przepisów dotyczących kategorii, do której należą (włącznie z wymiarami);
- 8.1.2 Pojazdów stanowiących w rozumieniu Eurotunnelu zagrożenie dla bezpieczeństwa ludzi lub dla Tunelu pod Kanałem la Manche czy też mogące spowodować opóźnienie lub przeszkodę w realizacji przewozu, obojętnie jakiego rodzaju;
- 8.1.3 Pojazdów przewożących Towary lub Przedmioty Osobiste źle zamocowane lub zapakowane czy też zgłoszone jako niezgodne w trakcie kontroli czy inspekcji przed załadunkiem;
- 8.1.4 Pasażerów nieposiadających ważnego Biletu;
- 8.1.5 Pasażerów nieposiadających ważnego dokumentu podróży, których dokumenty podróży są zniszczone, uszkodzone, niepełne, fałszywe, nieważne lub odmawiający dokonania kontroli dokumentu podróży;
- 8.1.6 Pasażerów, których poinformowano z wyprzedzeniem o zakazie podróżowania Eurotunelem;
- 8.1.7 Pasażerów z objawami zatrucia, pod wpływem alkoholu lub środków odurzających, lub których postawa może w uznaniu pracowników Eurotunnelu grozić bezpieczeństwu, spowodować opóźnienie lub w jakikolwiek sposób zaszkodzić Przewozowi, których podstawa jest nieuprzejma i/lub może zawstydzają osoby trzecie;
- 8.1.8 wszelkich Pasażerów niestosujących się do Przepisów.
- 8.2 W składach kolejowych obowiązuje bezwzględny zakaz palenia. Palenie jest dozwolone wyłącznie w przeznaczonych do tego miejscach w terminalach Eurotunnelu. Eurotunnel może odmówić Przewozu Pasażerom niestosującym się do tego zakazu.
- 8.3 W celu uniknięcia nieporozumień, pracownicy Eurotunnelu nie będą przyjmować żadnych przedmiotów do przewozu, nie będą ponosić odpowiedzialności za składowanie, ładunek i rozładunek wszelkich Pojazdów, Towarów lub Przedmiotów Osobistych kontrolowanych, rozładowanych bądź wyłączonych z transportu.

9. Wyłączenie odpowiedzialności

- 9.1 Eurotunnel nie będzie ponosić w żadnym wypadku odpowiedzialności za straty lub szkody wyrządzone w Pojazdach i/lub Rzeczach Osobistych, z wyjątkiem przypadków bezpośredniego pogwałcenia przez Eurotunnel Ogólnych Warunków Przewozu.
- 9.2 Eurotunnel nie będzie również ponosić odpowiedzialności za wszelkie szkody i straty wynikające z:
- 9.2.1 przestrzegania przepisów przez Eurotunnel i nie przestrzegania przepisów przez Klienta;
- 9.2.2 z zastrzeżeniem artykułu 3.3, spóźnienia, zawieszenia lub odwołania Przewozu, również, jeśli Towar uległ zepsuciu;
- 9.2.3 usług świadczonych Klientom przez pracowników, urzędników lub podwykonawców Eurotunnelu, a wynikających z uchybień Klienta w stosunku do Ogólnych Warunków Przewozu;
- 9.2.4 okoliczności wymykających się spod kontroli, włącznie z przypadkami Siły Wyższej, działań i/lub zaniedbań osób trzecich (w tym innych Klientów, urzędu celnego, policji, urzędu skarbowego, straży pożarnej i służb ratowniczych), czy też innych działań niewynikających z odpowiedzialności Eurotunnelu i/lub wymykających się spod jego kontroli;
- 9.2.5 z zastrzeżeniem artykułu 3.3, wynikające z decyzji Eurotunnelu lub innych Właściwych Władz o zawieszeniu lub zamiarze zawieszenia dostępu do Tunelu pod Kanałem la Manche lub Przewozu, w części lub w całości;
- 9.2.6 nieuniknionego ryzyka, wad ukrytych lub nierozrwalnie związanych, wad lub uszkodzeń naturalnych wszelkiego Towaru lub Rzeczy Osobistych. Eurotunnel nie dostarcza dodatkowego zasilania do chłodni;
- 9.2.7 przewozu gotówki lub przedmiotów wartościowych;
- 9.2.8 naprawy, ponownego załadunku lub przepakowania Pojazdu, znajdującego się na nim Towaru lub Rzeczy Osobistych. Koszty naprawy lub ponownego załadunku, lub przepakowania ponosić będzie w pełni Klient.
- 9.2.9 kontroli bezpieczeństwa i/lub związanych z ochroną, przeprowadzanych przez Eurotunnel lub przez Właściwe Władze;
- 9.2.10 wszelkich działań lub zaniedbań w związku z zaniedbaniem osób trzecich na terenie terminali Eurotunnelu;

- 9.2.11 wszelkich grzywien i kar nałożonych na Klienta przez Właściwe Władze;
- 9.2.12 roszczeń w związku ze szkodami i stratami niezgłoszonymi w trybie przewidzianym w niniejszych Ogólnych Warunkach Przewozu.
- 9.3 Eurotunnel nie będzie ponosić odpowiedzialności za szkody materialne, czy to pośrednie, czy też bezpośrednie, będące lub niebędące następstwem zdarzeń, w tym za utratę zarobku, nieosiągnięcie dochodu, utratę możliwości użytkowania lub utratę kontraktu, obojętnie z jakiej przyczyny i na jakiej podstawie prawnej (umownej lub deliktowej).
- 9.4 Z zastrzeżeniem artykułu 10.1.1, Eurotunnel nie będzie ponosić odpowiedzialności z tytułu niniejszych warunków w zakresie szkód cielesnych, zająć śmiertelnych i/lub szkód lub strat poniesionych przez Pojazdy, Towar i Rzeczy Osobiste:
- 9.4.1 z winy lub zaniechania Klienta; lub
- 9.4.2 spowodowanych przez zajścia lub okoliczności niezwiązane z Przewozem; lub
- 9.4.3 mające miejsce w dowolnym momencie przed opuszczeniem i po dojechaniu składu kolejowego do terminala Eurotunnelu.

10. Odpowiedzialność

- 10.1 Żaden zapis niniejszych Ogólnych Warunków Przewozu nie wyklucza i nie ogranicza odpowiedzialności Eurotunnelu w przypadku:
- 10.1.1 zgonu lub obrażeń na skutek zaniedbania Eurotunnelu;
- 10.1.2 oszustwa lub nieprawdziwego oświadczenia ze strony Eurotunnelu; lub
- 10.1.3 w zakresie odpowiedzialności, której nie można wyłączyć lub ograniczyć, wynikającej bezpośrednio z faktu Przewozu lub będącej z związku z nim.
- 10.2 Odpowiedzialność Eurotunnelu za szkody, do których doszło w trakcie Transportu lub w związku z nim ogranicza się w następujący sposób:
- 10.2.1 Odpowiedzialność Eurotunnelu za szkody w Towarze nie może w żadnym przypadku przekroczyć: (i) 8,33 DTS za kilogram masy brutto zniszczonego lub brakującego towaru (wraz z opakowaniem) lub (ii) wartości zakupu Towaru zniszczonego bądź zaginionego, lub (iii) utraty wartości Towaru, przy czym do rozliczenia zostanie przyjęta najniższa kwota obliczona na podstawie tych trzech możliwości.
- 10.2.2 W przypadku zagubienia lub zniszczenia Rzeczy Osobistych maksymalna odpowiedzialność Eurotunnelu wynosi 1 000 DTS na Pojazd.
- 10.2.3 Całkowita odpowiedzialność Eurotunnelu każdorazowo ograniczona jest do 70 000 DTS na Pojazd Handlowy (Towar i Rzeczy Osobiste razem) bez względu na podstawę prawną (umowną lub deliktową) oraz bez względu na liczbę występujących z roszczeniem i/lub liczbę roszczeń. Ciągnięte przyczepy, z załadunkiem lub bez załadunku, nie są rozumiane jako osobny pojazd w stosunku do Pojazdu ciągnącego i stanowią razem z nim jeden Pojazd Zarobkowy.
- 10.2.4 Całkowita odpowiedzialność Eurotunnelu każdorazowo ograniczona jest do 8 000 DTS na Pojazd Osobowy (łącznie z Rzeczami Osobistymi) bez względu na podstawę prawną (odpowiedzialność umowna lub deliktowa) oraz bez względu na liczbę występujących z roszczeniem i/lub liczbę roszczeń. Ciągnięte przyczepy, z załadunkiem lub bez załadunku, nie są rozumiane jako osobny pojazd w stosunku do Pojazdu ciągnącego i stanowią razem z nim jeden Pojazd Osobowy.
- 10.3 Obowiązkiem Klientów jest ograniczenie w miarę możliwości strat lub szkód poniesionych przez Pojazd, Towar lub Rzeczy Osobiste.
- 10.4 Klienci są odpowiedzialni za straty lub szkody wyrządzone w majątku Eurotunnelu i/lub osób trzecich znajdujących się w terminalach Eurotunnelu lub w trakcie Przewozu, a wyrządzone przez ich Pojazd, Towar lub Rzeczy Osobiste, lub przez niezastosowanie się do któregoś z obowiązujących Przepisów. Klienci zobowiązują się naprawić szkodę i zwolnić Eurotunnel z odpowiedzialności z tego tytułu.

11. Reklamacje - Termin prekluzyjny/Przedawnienie

- 11.1 Termin prekluzyjny: wszelkie roszczenia Klienta w związku z poniesionymi stratami lub wyrządzonymi szkodami w trakcie Przewozu należy zgłosić natychmiast pracownikowi Eurotunnelu, ewentualnie listem poleconym za zwrotnym potwierdzeniem odbioru w ciągu 3 dni po dacie Przewozu (adres pocztowy podaje się na stronie www.eurotunnel.com – rubryka *Nous contacter*).
- 11.2 Wszelkie roszczenia zgłoszone po terminie podanym w artykule 11.1 nie będą przez Eurotunnel rozpatrywane.
- 11.3 Data przedawnienia: wszelkie kroki prawne podjęte w oparciu o niniejsze Warunki przedawnią się po roku od daty przedmiotowego Przewozu.

12. Ochrona Danych Osobowych

- 12.1 Eurotunnel przetwarza dane osobowe zgodnie z francuskimi przepisami w sprawie Informatyki i Wolności z 6 stycznia 1978 r. oraz brytyjskiej ustawy Data Protection Act 2018 oraz przepisami obowiązującymi w ramach Unii Europejskiej. Wszelkie informacje na temat przetwarzania danych osobowych podane są na stronie „Confidentialité” portalu internetowego Eurotunnelu, dostępnego pod adresem: www.eurotunnel.com.

13. Obowiązujące prawo i właściwe sądy

- 13.1 Na mocy niniejszych warunków wszystkie strony Ogólnych Warunków Przewozu poddają się nieodwołalnie wyłącznej właściwości sądów angielskich i francuskich, w zależności od okoliczności.
- 13.2 Bez uszczerbku dla jakichkolwiek przepisów ustawowych, niniejsze Ogólne Wartości Przewozu poddane są francuskiej lub angielskiej jurysdykcji:
- 13.2.1 Zdarzenia mające miejsce w Składzie kolejowym przed wyjazdem i po przyjeździe rozpatrywane są przez sądu kraju, w którym znajduje się Skład;
- 13.2.2 Zdarzenia mające miejsce w Składzie kolejowym po ruszeniu Składu rozpatrywane są przez sądy kraju, z którego Skład wyjechał, w kontekście prawa tam obowiązującego.
- 13.3 W przypadku zgonu lub szkody cielesnej niniejsze Ogólne Warunki Przewozu rozpatrywane będą w kontekście prawa i przez sąd kraju, w którym doszło do zdarzenia, które spowodowało zgon lub obrażenia.
- 13.4 W przypadku zastosowania prawa angielskiego, sądami właściwymi do rozpatrzenia sprawy będą wyłącznie sądy brytyjskie; w przypadku zastosowania prawa francuskiego, sądami właściwymi do rozpatrzenia sprawy będą wyłącznie sądy francuskie. Wyraźnie ustala się, że spory zgłoszone do francuskich sądów przez Klientów Korporacyjnych rozpatrywane będą wyłącznie przez **SAD GOSPODARCY W BOULOGNE-SUR-MER**.

14. Przywileje i Prawo Zatrzymania

- 14.1 Eurotunnel posiada przywileje i prawo zatrzymania w odniesieniu do części lub całości Pojazdu Zarobkowego i/lub Towaru podróżującego na rzecz Klienta w zakresie kwot należnych Eurotunnelowi od Klienta.
- 14.2 Eurotunnel ma obowiązek zawiadomić klienta o skorzystaniu z prawa zatrzymania. Jeśli Klient nie spłaci długu wobec Eurotunnelu w terminie 28 dni, licząc od daty skorzystania z prawa zatrzymania, Eurotunnel będzie miał prawo sprzedać przedmioty, Samochód Zarobkowy i/lub Towar. Przychód ze sprzedaży zasili kasę Eurotunnelu w kwocie należnego zobowiązania i kosztów związanych z kosztem wykonania przywileju i prawa zatrzymania. Nadwyżka zostanie przekazana Klientowi.
- 14.3 W przypadku zdarzenia z udziałem pojazdu firma Eurotunnel zastrzega sobie prawo do zatrzymania tego pojazdu na czas konieczny do określenia przyczyn zdarzenia.

15. Różne

- 15.1 Brak odstąpienia – Fakt nieskorzystania przez Eurotunnel z dowolnego z przepisów niniejszych Ogólnych Warunków Przewozu w żaden sposób nie wpływa na możliwość skorzystania z należnej Eurotunnelowi korzyści wynikającej z tego przepisu, nie wpływa również na prawo Eurotunnelu do wprowadzenia wszystkich innych zapisów niniejszych Warunków.
- 15.2 Rozdzielność klauzul – W przypadku uznania nieważności lub niemożności zastosowania jednego z przepisów Ogólnych Warunków Przewozu, przepis ten zostanie usunięty, a pozostałe przepisy zachowają moc zobowiązującą.
- 15.3 Zmiany – Eurotunnel zastrzega sobie prawo wprowadzenia aneksów do niniejszych Ogólnych Warunków Przewozu bez obowiązku wcześniejszego zawiadomienia. Żadne zmiany nie będą wprowadzane z mocą wsteczną. Skorzystanie z usług kolejowych oznacza przyjęcie przez Klienta obowiązujących Ogólnych Warunków Przewozu. Aktualna wersja znajduje się na stronie www.eurotunnel.com.
- 15.4 Piesi nie mogą korzystać z usług kolejowych. Przepisy dotyczące osób na rowerze znajdują się na stronie www.eurotunnel.com.
- 15.5 W sprawie przedmiotów zgubionych na terenie Terminalu prosimy o kontakt e-mailowy: customerservices@eurotunnel.com.
- 15.6 Osoby poniżej 12 roku życia nie mają prawo korzystać z usługi Składu towarowego.
- 15.7 Niniejsze Ogólne Warunki Przewozu zostały sporządzone w dwóch wersjach językowych, po francusku i po angielsku. Dla angielskich sądów jedynie wiążąca jest wersja angielska; dla sądów francuskich jedynie wiążąca jest wersja francuska.
- 15.8 Więcej informacji na temat Przewozów: www.eurotunnel.com.

